

ZEMPLEN.

Közlöny a társasélet, közgazdászat s irodalom köréből.

33-ik szám.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAPON.

III-ik évfolyam.

Előfizetési ár:

Egy évre 6 frt.
Félévre 3 frt.
Negyedévre 1 f. 50 k.
Előfizetési pénzek
valamint minden köz-
lemény a szerkesztő-
séghez S. a. Ujhelybe
bérmentv. küldendők.
Kéziratok nem adat-
nak vissza.
Nyílt térben egy
sor 10 kr.

Hirdetési díj:

3 hasábos petit sor
egyszeri hirdetésnél
5 kr.
Töbszörinél olcsóbb.
Bélyeg díj mindig
30 kr.
Előfizetések és hir-
detések felvételnek
Lövy A. könyvkeres-
kedésében és a szer-
kesztőségénél.

Sátoralja-Ujhely, szept. 1.

(1) A közéletnek úgy szellemi mint anyagi téren — amint ez a tapasztalás által annyiszor bepróválva van — napjainkban kétségen kívül egyik leghatalmasabb mozgató ereje az associatio, az erkölcsi és fizikai tehetségeknek egyesítése oly célok kivívására, melyek után az emberiség évezredek óta, úgy miveltségi mint az anyagi jólét általánosítása céljából — fáradhatlanul törekszik, munkálkodik.

A törekvés ezen szükségességének érzetével a közszellem mindenütt saturálva van, hol a haladó civilizációval egyenlépést tartani s az által tulszárnyaltatni nem akarnak. Mert elvitázhatatlan az: hogy ahol az egyesülés szelleme kialudt, ott többé kevésbé a közélet egyik vagy másik ágában pangás áll be, mely épügy jelzi a pusztulást, mint az organikus lények felbomlását az előállt gombák serege.

Nem fogja senki tagadni t. olvasóink közül hogy e fölvetett themának nemcsak általános elvi, de tekintve városunkat, megyénket, igen is megvan helyi és gyakorlati hordereje, úgy hogy ezt figyelmen kívül hagynunk, vagy könnyedén elsiklanunk fölötté nem lehet, nem szabad.

Tekintsük először is városunkat. A világot ért sem akarjuk kétségbe vonni, mintha Ujhely az anyagi emelkedés terén nem tett volna előre bizonyos mozgást, de másrészt akinek kedve van, egyszersmind alkalma is nyílik olyasmiket észrevenni itt, melyek kereskedelmi, de különösen iparviszonyainkat tekintve, intensiv munkásságról éppen nem tanuskodnak.

Ami a kézműipart illeti, határozottan ál-

líthatjuk: hogy Ujhely a süllyedésnek egy bizonyos fokára szállott le. (Érezzük ezt mindnyájan kiket a szükség gyakran reá szorít) s vajjon journalistikai feladatunknál fogva, erővel keresve van-e alkalomunk csak nagy ritkán is oly mozzanatokat venni tollunk alá, melyek a gyakorlatiasságnak megfelelő kezdeményezést, vagy átídomító igyekezetet jeleznének?!

Mint más, és a mienknél talán alsóbb fokú városokban, nálunk iparos-egyesületek nem alakulnak, de az összedőlő cézrendszer anyagát ott hagyják heverni használatlanul. A korigényelte iparismeretek elsajátítása még csak ohajtásban sem nyilvánul, de igen is az irigység és féltékenykedés, mely nyilatkat szór azok ellen kik technikai képességek után — mint a vasut építésnél is — kiváló díjazásban részesülnek.

Szellemi közéletünk egy hajszállal sem jobb, sőt a tengés itt ijeszteőbb mérvben mutatja magát. Szorosan vett művelődési egyletre a klimatikus viszonyok éppen nem kedvezők. Ami pedig a társulás oly nemét illeti, mint Ami pedig a társulás oly nemét illeti, mint lövölde, szintügyegylet, népkör sat. olykor olykor sugdos róla egy-két ember, de azt is csak úgy, hogy a harmadik valahogy megne hallja. A tornaegyletben egyesek buzgalma mellett a kormányi subventio tartja a lelket, míg a könyörület földi angyalai által alkotott jótékony nőegylet templomából is csak pár, a részvétlenség viharával dacoló oszlop áll még fenn, s ha pénzintézeteink nehánya nem bocsátana évenként bizonyos összeget rendelkezése alá az ápolás alá felvett árvák ismét a koldusok számát szaporítanak.

És valóban e szomorító dolgok — mintha csak miasmaszerűleg terjesztenék veszélyes hatásukat — nagyrészt átharapódnak az egész megyére is. S míg egyesek buzgalma a jólét emelése körül nem hiányzik, az egyetem annál messzebb marad a saját és az ország érdekét is előmozdító céljától, sőt az ahhoz vezető ösvényre térni még kedvet is alig mutat.

És itt reflektálunk oly egyesületekre, melyek közgazdászati érdekeink emelése és megővése céljából társultak. Nevezetesen küszöbén állunk a bécsi világiállitásnak, s idáig egy árva hang sem ütötte meg füleinket, mely arra sarkantyuzott volna: hogy termeléink, iparuak, gyártmányaink kitudóségeivel készüljünk üdvös versenyre kelni az egyetemes világiipar templomában.

Más megyékben sőt városokban a kiállításra küldendő tárgyakból előzetes kiállításokat rendeznek. Buzgó fáradhatlan férfiak apostolokként járnak be az egyes vidékeket, hogy ne maradjon elrejtve egy fakilincs sem, melynek gyakorlati használhatósága számunkra nemcsak jó hírnevet de anyagi hasznot is biztosíthat.

Megyénknek jutott a szerencse: hogy a világhírű bortermő „Hegyalja“ hosszú hegyláncolatát magáénak mondhatja, melynek reputációja fájdalom nap nap mellett mindinkább alább száll. Ha már a közöny burjánja fölverte magát közéletünk mezején, itt nem szabad volna kezünket egy percig is összedugnunk: hogy e nemes termelék egy nagy vidék legjelentékenyebb jövedelmi forrásává tehesük. A „hegyaljai bormivelő egyesület“nek már régen kellett volna e tárgyban buzgolkodni;

TÁRCZA.

Ki az ur a háznál?

— Vig költői beszélyke —
Irja: Borúth Elemér.

Oh asszony, asszony!
Te mesésen csodás vegyi-állomány,
Minő még egy halandó vegyésznek
Laboratoriumából ki nem került!
Te az idegeket kéjjel csiklandozó
Aetherikus olaj — gileádi balzsam!
S lassan gyilkoló maszlag és bürök,
Mireny meg kénsav ötödlényege!*)
Mennyit de mennyit türtem el neked,
Mióta nőmé tett a szerelem,
E sápadt arcu kis nyilas kölyök,
S a piros képű vén tiszteletes?!
Hisz én teneked nem férjed valék,
De paprika és borstörő mozsarad,
Sulyok-széked, varróvánskosed...
Kinzó szeszélyid hegyes angoltúje
Mennyiszor hatolt szegény szívemig!
Hanem most már mindennek vége van.
Szörnyű türelmem árboczkötele.
Végre elszakadt,
S vele házasságunk hajója is
A semmisülés mélységébe szállt — —
Oh asszony, asszony! én válni fogok! —

És a mikép a házi ur beszéle
Meg is tevő becsületes személye;
Kapta magát befogatott,
S dérral — durral tovahajtott,
Messzehajtott.

De az asszony ismervén már az urat,
Kivánt neki sok szerencsét, jó utat.

*) Quintessentia.

Tudta ő hogy hang az csupán,
S hogy visszajő holnapután,
Vagy azután.

Jó négy lő volt a kocsiba fogva
És megis volt mellé abrakolva. —
Ostor is volt a kocsis kezében
De még hozzá bor is a fejében
Azután az ut sem az volt, hiszem:
A mely itt az indóházhoz viszen.
De nem is telt három óra belé,
S került az öcs az ő bátyja elé. — —

Gömbölyösi uram (ez a bácsi neve,
De ám megis felel magyarán nevének;
Mert nincs egy morzsaui hja vagy szeglete
Az ő természetek)
Ép ebédutáni gyönyöröknek áldoz
A rácsos tornáczon,
Midőn nagy hűhóval, sürtő ostorszóval
Behajtat az uröcs a négyes sárkányon: —

Behajtat, mivelhogy nyitva áll a kapu,
Azaz jobban mondva, egy csepp kapu sincsen.
Igy volt ez hajdanán, várt nem várt vendégnek
Nem kellett zörgetni mint most a kilincsen. —
Be más, be más is volt valaha a nóta,
Be sokféle tánczot tanultunk azóta! —

No de szólni ezüst, hallgatni meg arany...
Nézzük megmozdul-e Gömbölyösi uram.
Oh igen! valahogy felemeli magát,
Orra úgy piroslik mint a legszebb agát —
S alig hogy pár lépést eléféle kajtat
A négy lovas vendég már eléje hajtat —
Es megáll a kocsi, s mint partról a henger
Legurul belőle hirtelen az ember.

„Adj Isten jó napot! én volnék az bátya!“
Felesleges beszéd, azt már ő is látja. —
S hogy ez megöleli, ő is öltre kapja,
Arczára a csókot két felől is rakja.
S miután jól végig nyalogatják egymást
Gömbölyösi uram rákezdi a mondást:

„Servus édes öcsém, Isten hozott téged!
Hát izét hol hagyta — no a feleséged?
Nem illik már neked nála nélkül járni,
Azután meg én is úgy szeretném látni,
Látni és hallani a mint forog, pereg,
Mindjárt nem volna itt az udvaron vereb...
Iszol egy kis kávé, vagy ehetnél előbb?...
Ne félj, egy pulykának meghagytam a felét.
Aztán más is akad, nem halsz meg itt éhen,
Azután rágyujtunk...
S a „Magyar Államot“ elolvasod nékem.
Ejnye ejnye öcsém edd meg a zöld békát,
Miért hagyta odthon azt a kis portékát?!
Hisz ha nekem olyan feleségem volna,
Mindig az oldalam mellett csipolna.
Katulyába zárnam, lajbizsebbe tenném,
S egy kis idő múlva megint csak kivenném,
Megint visszazárnám — úgy játszánám én el
Vele, mint a macska a piczi egérrel...
Hanem az ördögbe! te nem szólsz egy kukkot,
Bánuusz mint az izé, s ásitasz egy sukkot.
Mióta eljöttél egy szavad se hallam,
Tán hiba esett nyelvednek a malmán?
Vagy kedved apadt el, mi e malmot hajtja?
Vagy e kedvet folyini valami nem hagyja?
He?! hiszen hát szólj már, ne rágd most a körmöd...
Áldjon meg az Isten... Vigyen el az ördög!“
„Hagyjon békét bátyám, jobb ha nem is szólok.
Mert az én dolgaim nagyon furcsa dögök.
Annyira furcsák: hogy furcsábbakat nála
Bolond Miska sem irt, de nem is pingála.
Azt se tom hol kezdjem, vagy kezdjem-e épen,
Meg vagyok én áldva iszonyatosképen. —
Oh ha én előre csak sejtethettem volna!
Dehogy teszem, dehogy házasodtam volna!
Hisz az én életem, nem élet, de átok,
Egy csipetnyi üdvöt benne nem találók.“

„Öcsém az ördögbe! ne ijessz meg kérlek,
Érthetően beszélsz, de én még sem értelek,
Hanem ha elejtett szavaid az eszem
Tizenhárom próbás rostájára teszem,
Aztán jól meghányom, át meg átrostálom,

mert tartunk tőle: miszerint boraink kiállítására most is csak egy régészeti műgyűjtemény sok oldalú darabjainak érdekességével bírand, s ismét csak egy aranyérmet fog jövedelmezni, míg a kevésbé figyelemre méltott borok által újra le- és agyonszorítottatni az annyiszor hiába keresett világ-piaczon.

Sokat, igen sokat lehetne még e czikk folytatásban felsorolnunk, mint bizonyítványait kiáltó tévleségünknek elmaradottságunknak; azonban nem tartjuk hálás munkának és éppen azért elhallgatunk az apróbb részletekkel. A fentebbieket kötelességünknek tartottuk röviden elmondani, hátha még valami kis sikere lehet. Mi részünkről csak örülnénk ha legközelebbi cikkünk a közönyösség, a haladásnak e legveszedelmesebb ellene fölötti parentációt hozna, de egyszersmind jelezne is a fokozott tevékenységet.

Gazdászati.

A bor betegségei.

(Mutatvány dr. Schwarzer Vilmos „Borvegytan” című munkájából.)

A bor betegségei ellen a legkülönfélébb szerek ajánlatnak, a nélkül, hogy az illető ajánlattevők ezen betegségek valódi okát ismernek. Nagyon természetes, hogy az ily körülmények közt ajánlott szerek vagy éppen nem, vagy pedig állandóan nem is használhatók.

Igy p. o. bor nyulósága ellen timsót, még pedig egy-egy hordóra egy-egy fontot ajánlottak. Mások ezt soknak tartják és 2 akó borra csak 4-8 latot ajánlanak.

Hasonlóképpen a bor savanyodása ellen 3¹/₂ akó borra 40 diót ajánlottak; ezen 40 dió magvát, t. i. ki kellene fejteni, mint a kávét megpörkölni, és azon melegen a borba önteni. Mások az ily bort jól kénezt hordókra kifejtik és hűvös helyre állítják, és belé édesgyökeret, magnesiát, vagy borkövet is öntenek; sokan csontenyvet is használnak, vagy pedig megsavanyodott bort szőlőtörkölyön folytatják keresztül.

A bor penészes ize ellen porrá tört őszibarackmagot ajánlottak.

Pasteur buvárlatai nyomán ezen betegségek különféle gombanemek behatása folytán képződnek, itt tehát vegyi szempontból, korhadással, rothadással, ecetsavas, tejsavas, propionsavas, vajsavas, nyálkás és ammoniakalis erjedéssel van dolgunk; mert gomba és más csirák minden borban találhatók, a bor ezenkívül fehérnye anyagokat is tartalmaz, úgy hogy a betegség az erre szükséges feltételek beálltával, mely utóbbiak előttünk még ismeretlenek, könnyen bekövetkezik

A bor alkatrészei körül a fehérnye, a borkő stb. segítik elő különösen, ezen gombacsirák tenyésztését; erről meggyőződhetünk, ha ezen anyagokból (t. i. fehérnyéből, borkőből stb...) vizoldatokat készítünk, és ezen vizoldatokat a levegő behatásának tesszük ki; rövid idő múlva ezen vizoldatok meg fognak zavarodni; ezen zavarodás csakis az illető oldott anyagok szétbomlása folytán keletkezik; a szétbomlás pedig különféle gombanemek tenyésztése folytán idézte elő. A képződött gombákat az illető folyadékban göcső segédelmével fel is találhatjuk. Ily módon fehérnye, borkő stb. a borban is szétbomolhatnak és ezt zavarossá tehetik. Minthogy a már beteg borok vagy éppen nem, vagy pedig csak rövid időre gyógyíthatók, a borgazda főfigyelmé arra fordítsa, hogy borai meg ne betegedjenek; ezen tekintetnél fogva legelőször is a borok betegségeit és azon módokat kell ismernie, melyek segédelmével ezen betegségek elháríthatók.

Pasteur a borbetegségek közül eddig a gyengülést (Abstehen), a nyulóságot (Zähwerden) a savanyodást (Stich) és a keserülést tanulmányozta. — Buvárlatai folytán következőknek jutottunk tudomására egymint:

a) A gyengülés (Abstehen).

Ezen betegségnél a bor felületét majdnem láthatlan finom hártya vonja be, a borszesztartalom mindinkább apad; a bor azonban kellemetlen, vagy idegen ízt nem vesz fel. Ezen betegséget igen apró kerek, csakis 600-800-szoros nagyításnál látható gombák idézik elő; a gomba, mely ezen betegség okozója, Mycoderma vini vagy borgyengítő gombának nevezetik. Utóbbi gomba a bor szesztartalmát szétbontja szénssavvá és vízzé. Ezen betegségnél a bor rosszul bedugott palaczkokban is ki van téve.

b) A nyulóság (Zähwerden).

A bor ezen betegségnél mindig sűrűbb, végre oly sűrű lesz, mint a tojásfehére. Ily borban szinte találhatunk gombák, melyek pusztán szemmel nem láthatók, de 600-800-szoros nagyító üveggel meg nézve igen aprók, s az előbbi gombához hasonló kinézésűek.

c) A savanyodás (Stich).

A savanyodás is a bor felületén keletkezik; magasabb hőmérséklet és levegő ezen betegséget különösen elősegítik.

Ily borban az u. n. Micoderma aceti vagy eczet-gomba található nagy mérvben, mely a Micoderma vini nevű gombánál sokkal kisebb. — Ezen gombanemből több milliót találhatunk egy igen kismennyiségű savanyodott borban. Az eczetgomba a borszeszt ecetsavvá és szénssavvá bontja és ezáltal savanyodást idéz elő. Ez utóbbi gombanem tenyésztésére is szükséges a levegő élenye.

d) A keserülés.

A keserülés különösen a veres borokat éri. A bor t. i. az epéhez hasonló keserű ízt vesz fel, és ihatlanul válik. A keserülés szintén gombák által (kesergomba) idéztetik elő, melyek szálasak, csomósak, különféle ágazattal bírnak és (térdalakulag)

meg vannak hajtva. A veres bor zárt palaczkokban is megkeserülhet: a kesergomba ennélfogva alkalmasint a bor alkatrészeiből vesz fel élenyt. A bor alkatrészei élenytelenítése által azonban keletkezhet a keserülés.

Ezen gombanemek, mint azt Pasteur megmutatta, a bor betegségeinek okozói és nem következményei; mert egészséges borokban egy-egy gombanem mindig egy és ugyanoly betegséget idéz elő, p. o. Micoderma aceti egészséges borban mindig savanyodást, a kesergomba egészséges veres borban mindig keserülést idéz elő.

A tisztaság ajánlható különösen a boroknak betegségektől való megóvására. A gazdának tehát azon kell lennie, hogy pinczéjében a falak mindig tiszták s penésznélküliek legyenek. A pinczétet tehát szellőztetni kell, szintugy tisztán kell tartani a hordókat is, mert azon pinczéjében, melyben a hordók, falak stb. penészszel vannak befedve, a levegő is tele van ezen penészgombák csiráival. A levegőből pedig a csirák könnyen a borba jutnak, és azt betegé teszik. Ha ezen óvszerekkel a bort a betegségektől egész biztossággal meg nem is óvhatjuk; a veszélyt mindenesetre szűkebb korlátok közé szorítjuk. Gyökeresen azonban csak akkor segíthetünk a bajon, ha a borból a gombacsirákat a következő sorokban előadott módon kiirtjuk.

e) Pasteurizálás. A pasteurizálás alatt azon eljárást értjük, melyet Pasteur a borok eltartására ajánlott, és mely ezen tekintetben a tudomány legújabb és legfontosabb felfedezéseire tartozik. Pasteur t. i. a borknak 55-60 C. fokra (a nagyon finom bokrétás boroknak 52 C.) való felmelegítését ajánlja; ezen műtét a bort gyorsan megérleli, annak tartósságot kölcsönöz, és azt betegségektől óvja meg. Ha t. i. a bort 50-60 C. fokra felmelegítjük, akkor a gomba- és penészcirák, melyek a bort betegé tehetik, elhálnak és kiválnak; szintugy kiválnak nagyrészt a borban levő fehérnyenyagok, melyek annak tartósságát veszélyeztetik.

A borknak felmelegítése ezen célból hordókban (a Rossignol) vagy a Perrel des Chenes-féle kézülékek segédelmével) vagy pedig palaczkokban eszközölhető.

A veres borok igen jókor kiállják a pasteurizálást anélkül, hogy megzavarodnának, mert ezekből a tulságos fehérnye, a veres borokba jutott cersav hatása folytán, már nagyrészt kivált.

A fehér borok felmelegítésénél rendszeres fehérnyét választanak ki, azért nagyon jó az összes borok felmelegítése előtt előlegesen az előadott módon csak egy-két palaczkot kísérletet tenni, és csak ha ezen egy-két palaczk tartalma felmelegítés által meg nem zavarodott, vagy üledéket nem adott, szóval, ha ezen kis próba után tiszta maradt, foghatunk összes borkészületünk felmelegítéséhez. Vagy pedig a felmelegítésnél levált fehérnyét utólagosan távolítjuk el a borból; miért is a már éretnek gondolt bort, felmelegítése után 6-8 nap múlva kautsuk-csővel vagy szivattyúval ovatosan lefejtjük.

A pasteurizált borok igen szépek, tiszták, gyö-

Olyanformán nézem, és úgy is találok:

Hogy a te egyetlen drága feleséged,

Mint a kecske a kést, ép/ugy szeret téged."

"Eh! dehogyan nem szeret, sőt nagyon is szeret;

E részben reája panaszom nem lehet,

De lehet a részben: hogy szörnyű szeszélyes.

A mi nekem fanyar, az ő neki édes,

Pedig dehogyan édes! csak úgy mondja rája;

Hisz félrehúzódik neki is a szája.

S ha egy kis tűzbe jön, olyan mint a hőrcsög,

Erővel keresi a kákán a göcsőt.

S neki-neki sáppad, majd meg neki kékül . . .

Még akkor is csipked, a miko-on békül —

S ha úgy délutánként, de csak hébe-hóba,

Elmegyek a körbe vagy a kaszinóba;

Estve hét órakor már otthon kell lennem,

S ha olykor lehetlen pontban haza mennem,

(Mert a preferánszot nem hagyhatom félben)

Van részem egy rakás keserű leczkében. —

Ha pipára gyujtok, mindjárt kész a nóta,

Könyv nélkül tudja ő nem kell neki kóta.

Aludni akarok? . . . azt mondja: hogy ne még,

S egy félmeszely bornál pedig azt: hogy elég,

Ha galuskát kérek — iszonyatos tállal —

Vagy spinót, vagy pedig sárgarépát tállal.

S ha szememet néha az álom megszállja,

Odajön, s a kávét fülemnél darálja. —

De ki tudná azt mind sorra/számba venni? //

Többre megy az száznál.

Egyszóval bácsikám én egy nulla vagyok

Q viseli fején a férfialapot,

Q az ur a háznál! —

De én ezt nem füröm egy perczig sem tovább!

Férfiu létemre csak nem leszek oly báb,

A melyet a gyermek nagy multságára,

Hol fejére állít, hol pedig lábára

Azért is jöttem most: hogy tanácsát kérjem,

Hogy e komédia egyszer véget érjen." —

"Furcsa komédia, igen furcsa, nagyon!
Es mellé tömérdek oldala is nagyon.
S furcsasága mellett úgy látszik: hogy kényes,
De talán bosszantó, inkább mint veszélyes. —

Tanácsomat kéred édes öcsém Péter?

Ez annyit mondhatok: kemény egy föltétel;

Ilyesmi dologban én kedves pajtásom,

Hogy igazat szóljak, nincs tapasztalásom.

Legfeljebb is annyit mondhatok te néked:

A türelem legyen folytonos segéded.

A min ez nem segít, segít majd az idő,

A bölcsesség-foga neki is csak kinő. —

Egyébiránt hidd el, nem te vagy az első,

Lásd a kártyában is a dáma a felső.

A való életben szint ez állást kapják,

A szegény „bubuskát mindig skartba tartják,

S ha kés alá kerül, — megteszik a tréfát,

Ütik mint a tököt, vágják mint a repát. . .

S mint a bub akkor ur, ha elmegy a dáma.

A férj is parancsol, ha nincs honn a párja . . .

Minden tekintetben gyengébbek minálunk,

Es talán mert gyengék, hát mi retirálunk.

A szörnyű oroszánt féli ember állat,

De a szunyog bátran az orrára szállhat. —

S a puszták királya — de mást mit is tégyen?

Egy kis szunyog elől barlangjába mégyen. —

Az asszonyi kormány, a mint eddig láttam,

Megvan a kunyhóban, trónon, palotákban.

Megvan, és meg is lesz! — Jödünknek öt részi,

Egy-egy kis papucsnak a nyomását érzi. —

Világot rendítő esemény a fejlik,

Mögötte gyakran egy kis főkötő rejlik . . .

Egy-egy harisnyáért több vér foly már, mint a

Alabam kérdésben alizarin tinta . . .

Különös e puszták, de ki tehát róla?!

Tíz évig puskázott Helenáért Trója . . .

Artemiziák meg oly ritkán teremnek —

Nem iszszák meg hamvunk, de jól eltemetnek //

Látod ennek csak gazdasszonyom Mártha,

Azért orrát gyakran dolgaimba mártja . . .

Legyen tehát neked az vigasztalásod:

Hogy e részben akad tömérdek pajtásod //

"Nem hihetem bátyám. nem hiszem: hogy lenne
Más is/kinek dolga mint az enyim menne,
De ha van, a férfi bátorság és elme
Akkor merő gúny csak, s nincs semmi értelme.

Nem hiszem bácsikám! — szörnyű kétség éget —
Ilyen ellenmondást nem tűrhet az élet."

"Hiszen ép azt mondám: gyengébbek mi nálunk,

S erők érzete csak: hogy ha retirálunk.

A nagy és az erős ilyen szokott tenni . . .

Nem nagy vicz hét svábnak egy kis nyulra menni.

De hogy ha nem hiszed, s fejedet csóválod,

Legokosabb lesz, ha magad megpróbárod. —

Ott van három lovam: pej, deres és fakó,

Mind a három tiszta nemes vérből való.

Fogasd be, s hozzájok végy egy kosár tojást

S ily fogod megenni azokkal a fogást:

Nős ismerőidet, mind mind sorra járod,

S erősen kikémled, jól összevizsgálod:

Hol és ki parancsol az asszony vagy férfi? . . .

(Azt az okos ember egyszerre megérti)

S ha az asszony az ur, veszed a kosarat,

Es ott hagysz egy tojást,

Ha pedig a férfi,

Akkoron ott hagyod bármelyik lovadat //

Es tovább mégy/folyvást. —

S ha aztán ily elfogy tojás, ló s türelem,

Fordulj ide hozzám, fordulj ide még el

S tapasztalásodat közöld velem hiven

Édes öcsém Péter!"

* * *

Es ugy is lön nem gondolkozott sokat.

Elhozatta a tojást és a lovat.

Nagy hirtelen befogatott

S mint a villám tovahajtott

Messzehajtott.

De az öreg jól ismervén a dolgot,

Öcsae után nagy hangosan mosolygott:

"A tojást hadd vigye, ossza,

Tudom lovam visszahozza,

Visszahozza!"

nyörü s
tuak a
szállítás
legített
borok a
palaczk
képződü
risi aka
megbírá
elismere
A
nem is
megdön
tatvány
tegsége

szántsz
kottnál
témén
álló m
közlem
üléseze
szerzés
szűkeb
megala
jai: M
jegyző
Horny
tok be
az „O
szerz
tüztölt
pánko
konk
lekvá
ember
üzérk
sem e
legves
megál
meste
. . . y
ányt
keres
magat
apa a
tése v
birság
hogy
Egyé
a leá

— m
a kö
megn
orvos

hely
jok
dink
fink,
hang
lám
reine
tek
sétái
pata
öröm

bor
nézv
kalu
jain
ket
gek,
lamé
fáva
széd
az é
szob
hivó
a tá
met
nyel

por,
ked
sun
lat
radi
léhe
pek
tern
szok
egy
ugy
rek

M E N E T R E N D.

A magyar északkeleti vasut debreczen-bustyaházi; szerencs-ungvári; s. a. ujhely-legenye-mihályi részvonalán, és a magyar gácsországi vasut legenye-mihályi-mezőlaborczi vonalán.

Érvényes f. évi Julius. 1 től s az utóbbi aug. 25-ikétől további rendelkezésig

Debreczenből Bustyaháza felé				Bustyaházától Debreczen felé.				Mező-Laborcz felől Legenye-Mihályiba							
Állomások	Vegyes vonat				Állomások	Vegyes vonat				Állomások	Vegyes vonat				
	11		13			12		14			11		13		
	I.	II.	III.	IV.		I.	II.	III.	IV.		I.	II.	III.	IV.	
osztálylyal				osztálylyal				osztálylyal				osztálylyal			
óra p. óra p.				óra p. óra p.				óra p. óra p.				óra p. óra p.			
Debreczen (Ebédő) indulás	4	13	3	12	Bustyaháza indulás	1	38	1	41	Mező-Laborcz (vendéglő) ind.	10	52			
Haláp (megállap. hely)	4	44	3	47	Huszt	2	31	2	34	Radvány	11	47			
Vámos-Péres	5	03	4	10	Királyháza	3	29	3	32	Koskócz	12	23			
Ábrány (megállap. hely)	5	24	4	34	Fekete-Ardó	3	52	3	59	Udva (megállap. hely)	12	5			
Er-Mihályfalva	5	51	5	11	Halmi	4	23	4	46	Homonna	1	06	éjje		
Reszege-Szaniszló	6	27	6	01	Mikola	4	45	5	21	Homonna	1	26	10	13	
Nagy-Károly	7	06	6	59	Szathmár-németi. (Ebédő)	5	31	6	25	Órmező	1	50	10	40	
Kis-Majtény	7	36	7	40	Zsadány	5	51	6	56	Nátafalva (megállap. hely)	2	02	10	54	
Zsadány	8	04	8	12	Kis-Majtény	6	20	7	31	Nagy-Mihály	2	34	11	23	
Szathmár-Németi (Ebédő)	8	40	9	02	Nagy-Károly	6	57	8	27	Bánócz	2	57	11	50	
Mikola	9	08	9	46	Reszege-szaniszló	7	28	9	12	T. Terebes, Gálszécs	3	28	12	23	
Halmi	9	33	10	26	Er-Mihályfalva	8	11	10	08	Velejte (megállap. hely)	4	11	1	14	
Fekete-Ardó	9	56	10	57	Ábrány (megállap. hely)	8	30	10	30	Leg-Mihályi (vendéglő) érk.	4	26	1	31	
Királyháza	10	37	11	52	Vámos-Péres	8	52	11	02						
Huszt	11	15	12	33	Haláp (megállap. hely)	9	06	11	17						
Bustyaháza érkezés	11	52	1	10	Debreczen érkezés	9	36	11	50						

A szerencs-ungvári vonalon.									
Állomások	délelőtt		déltán		Állomások	délelőtt		este	
	óra	p.	óra	p.		óra	p.	óra	p.
Szerencs (Ebédő) indulás	8	55	3	59	Ungvár ind.	2	27	10	36
Bodrog-Keresztur	9	19	4	31	Szürthe	3	09	11	32
Liszka-Tolcsva	9	50	5	09	Csap	4	—	12	36
Sáros-Patak	10	18	5	44	Bély megállap. hely	4	26	1	05
Sátoralja-Ujhely (Ebédő) érk.	10	37	6	03	Perbenyik	4	47	1	33
Sátoralja-Ujhely ind.	11	—	6	33	Szomotor	5	18	2	16
Szomotor	11	30	7	09	Sátoralja-Ujhely (Ebédő) érk.	5	41	2	42
Perbenyik	12	13	7	57	Sátoralja-Ujhely ind.	6	04	3	12
Bély (Megállap. hely)	12	26	8	11	Sáros-Patak	6	25	3	44
Csap	1	13	9	—	Liszka-Tolcsva	6	58	4	27
Szürthe	1	49	9	49	Bodrog-Keresztur	7	23	5	08
Ungvár érk.	2	26	10	35	Szerencs (Ebédő) érk.	7	45	5	36

A s. a. ujhely leg-mihályi részvonalon.									
Állomások	délelőtt		este		Állomások	déltán		éjje	
	óra	p.	óra	p.		óra	p.	óra	p.
S. a. Ujhely (Ebédő) ind.	11	10	6	43	Csatla- (Homonna) ind.	1	26	10	13
Leg. Mihályi (Ebédő) érk.	11	46	7	19	kozá- (N.-Mihály) "	2	34	11	23
Csatla- (L.-Mihályi (Eb.) ind.	12	11	7	44	sok (L.-Mihályi (Eb.) érk.	4	26	1	31
kozá- (N.-Mihály) érk.	1	56	9	48	" ind.	4	51	1	56
sok (Homonna) "	3	17	11	10	S. a. Ujhely (Ebédő) érk.	5	27	2	32

ESZREVÉTEL: A tömörebb számok az éjjeli, azaz este 6 órától reggel 5 óra 59 percig tartó időt jelentik. A magyar észak-keleti vasut valamennyi vegyes vonatainál I. II. III. és IV. osztályu menetjegyek adatnak ki.

A homonna-mező-laborczi üzlet megnyitása különösen fog közzététetni.

HIRDETÉSEK.

Van szerencsém a t. cz. közönséggel tudatni, hogy a

DEMSZKY es LASGALLNER

uraknak Kassán

ÉVEK ÓTA LEGJOBB HIRBEN LÉVŐ

v á s z o n r a k t á r t

átvettem, és azt a legjutányosabb áron ajánlom.

Quirsfeld Károly.

Hirdetés.

Málca, Márk és Petrik községek kormáltatási joga jövő 1873-dik január 1-ső napjától 3 évre f. év október 7-én déltáni 3 órakor Málca községében fog árvereztetni. Írásbeli ajánlatok alólírotthoz küldendők 10^o bánatpénzzel bémentesen.

VICZMÁNDI MÓR,
közb. elnök.

Hirdetés.

Alulírottnál tiszt. üszögmentes bánati buza mintegy 700 p. mérő, vetésre kapható: ára 6 frt 25 kr. mérőnként.

Málca, aug. 28. 1872.

VICZMÁNDI MÓR.

Árlejtési hirdetmény.

A n.-mihályi börtön épület kijavítására a m. kir. igazságügyi miniszterium által 2722 ft. 31 kr. engedélyeztetvén, felhivatnak mind azon vállalkozók, kik azon munkálatokat akár részletesen elkülönítve, akár összesen fel akarják vállalni, hogy a szükségelt és mérnökileg is kijelölt munkálati tervét az ugyanottani kir. járásbiróságnál bármikor megtekintve, az ugyanott f. évi szeptember 20-én reggeli 10 órakor megtartandó árlejtésre jelenjenek meg. A vállalkozók tartoznak az árlejtéskor 10% bánatpénzt letenni, írásbeli oferteket is adhatnak a kijelölt árlejtési határnapig. Kelt Homonnán, 1872. évi aug. 26-án.

B. BARKÓCZY MIHÁLY,
kir. tszéki elnök.

Hirdetmény.

A nagy-azari határban egy órányira a Terebes-gálszécsi vasut állomástól van 53 hold tölgyes erdő (mind épület fa) eladó. Felvilágosítást ad Szemere József tulajdonos Nagy-Azarban u. p. Gálszécs.

Nyomatott a „Zemplén“ könyvnyomdájában S. a. Ujhelyben